大正二年九月三十日 (火曜日) 第一千九百五號
Tairiku Nippo 大陸日報
THE CONTINENTAL DAILY NEWS Vol. 7 No. 1905 Tuesday September 30 1913
天氣豫報 午後五時迄 風向 東 最高 摂氏 二十二度 最低 摂氏 十八度 (1)

大陸日報

THE Continental Daily News
PUBLISHED DAILY EXCEPT SUNDAY
124 Gore Ave. Vancouver, B.C.
PHONES SEY. 3066 - 3024
PUBLISHED BY Yasushi Yamazaki
發行兼編輯人 山崎寧

本紙定價表
一ヶ月 五仙 一ヶ年 壹弗五仙
三ヶ月 壹弗五仙 六ヶ月 貳弗
一ヶ年壹弗五拾仙
郵券代用一割増但し一切前金の事

▲本日電報▲

歐洲電報

◎皇子御乘艦 (敦倫ヂ)

ーヂ陛下第二皇子なる海軍候補生アルバート親王殿下は本日內國艦隊旗艦コリングウッド號に御乘艦あり他の候補生と等しく制規の練習を積まるべし

◎新型巡洋艦 (デボン)

全然新型に成る巡洋艦アウロラ號は本日當地ふて進水して英國海軍に一勢力を增加したり海相ウインストン、チャーチル氏は同艦型を稱して『驅逐艦の驅逐艦』と們へり排水三千五百噸にして速力三十ノット、動力は石炭に依らずして油に依るべし同型の軍艦八隻を英海軍は建造の計畫を後して目下工事進行中なり

◎羅馬法王と墨西哥 (馬羅)

羅馬法王は本日墨西哥ミショアカンの大僧正レブボルド、ルイス氏と長時間の會見を爲して墨西哥狀勢を聞き法王は墨國の平和復歸を希望し且其繁榮ならんことを神ふ祈願せりと告げたり

◎日本の對支政策

▲デイリー、テレグラフ紙北京特報

倫敦のデイリー、テレグラフ紙北京特報最近示す所は次の如しと倫敦より來報ありたり曰く『日本は支那を戰鬪地と爲さんと準備しつゝあり蒙古又は干糜領域に關して日露間には何等の協約もなし日本の政策は滿州に於ける既得權を保持して如何なる必要の均等處置をも採るの自由を存するにありき要するゐ日本の對支政策を摘言すれば領土の租借なくして守備隊を置かずして他を防禦して支那の保全を確認し漢口には兵員二千の守備隊を保留し他にも之を求むる所あるべく又南京には警官の警備を以てする特別の日本租界を要求しあり此方針は福州、厦門其他にても踏襲さるべく尙日本の海軍根據地を支那領海內に置くべきが英國が例の如く可撓性を發揮するに於ては英國の利益には何等の危險をも及ぼさゞるべし北京は最早古き意味に於ての首都ふはあらず蒙古を失ひ通例の變通を缺くに至りしことは北京の重要の度を減却し權力を南方に移轉したり加之日本は東京に於て支那革命派の鍵を掌握し一方日英同盟の重要なること今日以上ふ價値を發揮せることを了解して其手を英國に展げつゝあり』云々

◎泰宮御婚期

東京特報に依れば廟布御殿に在します泰宮聰子內親王殿下と（明年御歲十九）と東久邇宮稔彥王殿下（明年御歲二十八）との御成婚期は明年四五月の交を以て御擧行あらせらるゝ事に御陞議相成り東久邇宮殿下が二十八九日頃豐橋地方より御歸京の折專殿下の思召を奉承し萬事御內定の後遲くも本年內には勅許奏請の手續を爲し御調度品取揃の爲め海外に差遣はさるゝ宮內官の選任をも爲すに至るべく御準備萬端は御姉君朝香宮妃允子內親王殿下の御慶事に準せらるゝやに承はる

◎加奈陀議會開會期

當國議會は一月まで開會を見ざるべしとの風說あるも事態は未だ確定を經たるゐ非ず又內閣の問題となりしことなく乃ち目下開會期の如何は判明し居らざる次第なるが但し開會の多數が之を新年後まで遲延せん希望を有するは事實なる

◎人米國傳道者の危難

……支那襄陽府に於る暴行……

昨日支那湖北省北部なる樊城より漢口に到達したる飛電ふよれば先週金曜日湖北省襄陽ふ盜賊蜂起して暴行を逞ふし八名の外人を虜にしたること確聞さるとあり一方樊城に於ても教會堂の毀損されしあり教會は米國の海牙諾威福音ルッテル派に屬する物にして五名の男子と三名の女子とあり駐支米國代理公使エドワード、テー、ウイリアムス氏は昨日支那外務當局に交涉して米人傳道者の保護を要求したるが尙ほ漢口なる代理領事ヂエー、ポウル、ヂエミッソン氏の要求に依て湖北都督黎元洪は兵員を派遣したるも襄陽は漢口より遠距離に在り人々憂慨尠少ならず樊城の教會本部は米國ミネソタ州レッドウイングにあり又襄陽の教會本部はノース、ダコタ州ワーペトンに在りとの事なるが尙重慶にても在留外人の危懼甚だしく多數の匪徒は既に蠢行を逞ふしたりと謂ふ

◎古賀事件公判

布哇經由東京電報に依れば前警保局長法學博士古賀廉造氏は廣東紙幣百万圓僞造事件に關し東京地方裁判所小原檢事の召喚取調べを受け起訴せられ爾來審理中の所禮月二十三日を以て豫審終結有罪と決し九月末公判ふ附せらるゝ事となれるが該公判は愈々去る十七日を以て東京地方裁判所刑事第三部田山裁判長係りの法廷ふ開始せられたり素本件の被告は前の警保局長たりし古賀廉造氏なる丈けに公判の結果如何は直接政治上多方面に鮮少ならざる影響を及ぼすを以て一般より甚深の注意を以て迎へられつゝありと云ふ

◎桂公の病症決定

桂公天恩の渥きに感泣す

久しく相州鎌倉に人を避けて宿疴を診斷したるが診斷の結果公の病氣は胃癌なる事決定したり歸京後の公は容態甚だ思はしからず目下專ら人を避け病を養ひつゝありと布哇經由東京電報あり

◎探檢船長巴奈馬着

北極探檢船プラム號の船長なるトルヴアルド、ニルセン氏は目下巴奈馬にて同船の到着を待ちつゝあり最近の情報に從へば同船は今や南米海岸を順次各地に寄港しつゝ北航の途にあり但し何日頃イスマスに到着すべきかに就ては未だ船長の許に何等の報道なきも同船は來年六月桑港出發のラルド、アムンゼン氏北極探檢隊一行を乘せて壯擧の途ふ上る豫定なりと

◎婁氏の狩獵壯擧

狩獵好の前大統領ルーズヴエルト氏は本年十二月中旬より來年三月下旬頃まで南米の荒原草澤に大狩獵を決行する豫定なりと紐育來報は傳へ居れり

◎晩市の建築狀況

八月中の分並びに一月より八月まで八ヶ月間の建築狀況を比較して晩香坡はポートランドに一歩を讓るも沙都タコマ、スポケン等を凌駕し居りて卽ち八月分を擧ぐれば

ポートランド	一、一六八、二四五弗
晩香坡	八七四、六〇三
沙都	五八二、四二五
タコマ	一五二、五三七
スポケン	一一〇、九二〇

次に一月よりの八ヶ月間は

ポートランド	九、四一九、九四五弗
晩香坡	八、四三三、九三八
沙都	七、二一六、五五五
タコマ	二、四六七、五一八
スポケン	二、〇〇〇、七三三

◎西部商業事情視察

フロリダのヂャクソンヴイル商業會議所書記エチ、エチ、リチャードソン氏は此程來晩、ホテル、ヴアンクーバーに止宿中なるが目的は西部加奈陀の商業事情視察にあり氏は米國の關稅變更されても多數の米國製造品の加奈陀に來ることは無かるべしと語り居たり

◎消防署長歸晩

本月一日より六日まで紐育市にて開催されし國際消防署長協會大會に列席の爲に東遊したる當市消防署長カーライル氏は既に歸晩したるが大會出席者は約二千名、非常の盛會なりし由なるも氏はボストン、モントリヌル、華盛頓等の消防設備と比較して晩香坡は毫も遜色なしと大に得意の色を示し居たり

◎ビーシー電鐵問題

明後八時よりクラーク、ドライヴとブロードウエイ角なるアレキサンドラ學校にて開催さるゝ第五區公民會定會にてはビーシー電鐵問題を議題とし市長パクスター氏及び同區選出の市參事會員も之に出席すべしとなり

◎阿波丸の貨客

日郵汽船の阿波丸は來る十月十日ヴイクトリア入港の筈なるが乘客は沙港上り百十八名ヴイクトリア上り八十二名貨物約三千噸內千八百十六俵の生糸百六十二箱の絹物類價格百六万九千弗に達すと云ふ

◎矯美團の藝題

既報の如く新派矯美團にては來月九、十、十一の三日間スタブストン、オペラハウスに於て興行する由ふて藝題は想夫憐、變化傘、驅魔にしてスタブストン興行を終りて後ち更ふ晩市にて興行する意氣込みなるらし

◎力士連の來晩

明後午後一時頃よりスタブストンふ於て擧行さるゝ沖の石引相撲に參加する爲め沙港の力士眞影、雁廻山、雲龍、小勇等は新谷、蔦田と共ふ今朝大北列車にて來晩せり

◎出產

バウエル街の小島林之助氏妻雪子は昨日午後男兒を分娩せるが母子共健全なりと

◎今週の劇場

▲インペリアル座「ゼ、デザーター」今夜より連夜

▲エムプレス座「ゼ、デザーター」連夜

▲アヴエニュー座「アリアス、ヂミー、ヴアレンタイン」連夜

急告 小浪靜男氏に至急面接致し度當人は三日以內ふ御參堂を乞ふ尙團員を募集す希望の士は大陸社內杉万迄申込みあれ
矯美團

移轉 バウエル街三九六 新築 日加銀行二階百十三號室 野尻醫院 新設電話 三六一八 シーモア

急告 本訪問團の內地觀光並ふ外務省始め諸官廳の手續等萬般の交涉準備の爲歸朝しました松枝團長は一切の準備を最も完全に整へて今回歸晩致しました
▲內地觀光に就きましては鐵道院旅館及各地方に於ける本團特別の待遇を受くる事に交涉を續めました之れは他の觀光團なきゝ異なる處で本團獨特の特典であります
▲本團の乘船特に本團の爲め毛布、マドレス食器等總て新調しますから之等の事は些しも心配がありません
▲本團の出發は十月廿一日で期日も既に切迫致しましたから此歸國する最好機に際して日本を見舞はんとする同胞諸君は至急申込あらんを望みます
▲歸晩期 大正三年二月廿八日
▲費用 百四十五弗
▲心配なし
▲徵兵猶豫
尙詳細は本部に御照會ありたし
バウエル街三四一 加奈陀 同胞 母國訪問團

河邊齒科醫院 ドクトル 河邊精一 診察時間 自午前九時至午後九時 晩市バウエル街三二六エルトンホテル二、三號室 (電話シーモア八一三〇)

移轉 レッキス洋服店代理人 折戸康次 バウエル街三九一 (電話シーモア三三) メープルルーム二號室

第二回觀光團募集 廣告は第六面にあり

內科 小兒科 長崎醫學專門學校、醫學士 守儀一郎 電話 シーモア七六七三

廣告 私事過般歸朝中は種々御配慮を蒙り候處今便丹波丸にて渡航仕候に付早速參上御挨拶可申筈に候へ共歸朝匆々諸用に取紛れ居候に付不取敢以紙上廣告申候 九月廿七日 メイン街一一二 濱垣貞一

歐洲電報

◎泰宮聰子內親王殿下御成婚期

（前報の續）

（明年御歲十九）と東久邇宮稔彥王殿下（明年御歲二十八）との御成婚期は明年四五月の交を以て御擧行あらせらるゝ事に御陞議相成り東久邇宮殿下が二十八九日頃豐橋地方より御歸京の折專殿下の思召を奉承し萬事御內定の後遲くも本年內には勅許奏請の手續を爲し御調度品取揃の爲め海外に差遣はさるゝ宮內官の選任をも爲すに至るべく御準備萬端は御姉君朝香宮妃允子內親王殿下の御慶事に準せらるゝやに承はる

◎陳炯明再起

前廣東都督陳炯明は北軍と鋒を交へて一敗地に塗れ上海に潛逃したるが今次再び兵を起して討袁の旗を翻へせり

◎山座氏の回答

山海關に於ける支那警官殺害事件の支那政府の抗議に對し我山座駐支公使は昨日覆書して事件の調査未だし暫く期を俟てと回答したりと傳ふ

◎梁案反對

曩きに國會に提出したる司法部總長梁啓超の民國は孔子教を以て國教と爲すべしとの提案は下院に於て多數の反對を受け調査委員また信教の自由說を懷きて梁案は否決さるべき形勢に在り

◎歐陽武護送

江西都督李純の手に據りて捕縛せられし前江西護軍使歐陽武は軍警に擁せられて北京に押送されたるが直ちに軍事審判廷に廻され軍法會議ふ附せられたり恐らくは死刑に處せらるべしと傳ふ

支那電報 (廿九日午後四時着)

◎梁案反對

曩きに國會に提出したる司法部總長梁啓超の民國は孔子教を以て國教と爲すべしとの提案は下院に於て多數の反對を受け調査委員また信教の自由說を懷きて梁案は否決さるべき形勢に在り

◎山座氏の回答

山海關に於ける支那警官殺害事件の支那政府の抗議に對し我山座駐支公使は昨日覆書して事件の調査未だし暫く期を俟てと回答したりと傳ふ

◎陳炯明再起

前廣東都督陳炯明は北軍と鋒を交へて一敗地に塗れ上海に潛逃したるが今次再び兵を起して討袁の旗を翻へせり

特別廣告

急告 小浪靜男氏に至急面接致し度當人は三日以內ふ御參堂を乞ふ尙團員を募集す希望の士は大陸社內杉万迄申込みあれ
矯美團

移轉 バウエル街三九六 新築 日加銀行二階百十三號室 野尻醫院 新設電話 三六一八 シーモア

急告 本訪問團の內地觀光並ふ外務省始め諸官廳の手續等萬般の交涉準備の爲歸朝しました松枝團長は一切の準備を最も完全に整へて今回歸晩致しました
▲內地觀光に就きましては鐵道院旅館及各地方に於ける本團特別の待遇を受くる事に交涉を續めました之れは他の觀光團なきゝ異なる處で本團獨特の特典であります
▲本團の乘船特に本團の爲め毛布、マドレス食器等總て新調しますから之等の事は些しも心配がありません
▲本團の出發は十月廿一日で期日も既に切迫致しましたから此歸國する最好機に際して日本を見舞はんとする同胞諸君は至急申込あらんを望みます
▲歸晩期 大正三年二月廿八日
▲費用 百四十五弗
▲心配なし
▲徵兵猶豫
尙詳細は本部に御照會ありたし
バウエル街三四一 加奈陀 同胞 母國訪問團

河邊齒科醫院 ドクトル 河邊精一 診察時間 自午前九時至午後九時 晩市バウエル街三二六エルトンホテル二、三號室 (電話シーモア八一三〇)

移轉 レッキス洋服店代理人 折戸康次 バウエル街三九一 (電話シーモア三三) メープルルーム二號室

第二回觀光團募集 廣告は第六面にあり

內科 小兒科 長崎醫學專門學校、醫學士 守儀一郎 電話 シーモア七六七三

廣告 私事過般歸朝中は種々御配慮を蒙り候處今便丹波丸にて渡航仕候に付早速參上御挨拶可申筈に候へ共歸朝匆々諸用に取紛れ居候に付不取敢以紙上廣告申候 九月廿七日 メイン街一一二 濱垣貞一

米滿時計店

時計を買ふは甚敷危險である何時でも氣の附いた時ウオールサム時計を買ふは一生の利益です機械代は五弗より七十八弗まで種々有ります

大陸片々

▼松井 次官阿部事件に震慄し上官の方でドウする乎僕等には判らぬと零せりとは眞乎口まで弱し

▼加藤 男は地方に行くや崇課也下車して各人に挨拶す後藤男斯かる場合車上に反返ると大相違也

▼新黨 若手幹部に迫り活動を需めて辭氣激越す大石逹に青筋を立てゝ勝手ゐせよと喝す禪機怪し

▼北海 道に蝦体蟹鋏の水族あり俚俗之を猿蟹と呼ぶ後藤男の一行に之を贈る者あり男爵原に謂ふ

▼此奴 は君に似たり君や宣教師の如く政治家の如しと原曰く事男爵者の如く政治家の如し

▼贈者 舌を出して曰く實は新黨か官僚の如く民黨の如きを諷せる歟と二君之を聽かば呆然たらん

▼不通 の張勳も覺に陳謝の意を致して日支時局一段落を告ぐ張勳御柴方黨の筆勢大狼狽は滑稽也

▼英國 覺に斷然五國借款協約より脫離を聲明す五國の何れにも先分の滿足を與へず先生呑氣過ぐ

▼外軍 侵入して予の服務を要する秋の他は歸國せずと言明せしポルフイリヲ遣回歸墨の途に就く

▼墨國 政府の策謀亦熾に氣を吐くもの外相ガンボアの政戰振興する亦時局に異彩を添加する一

▼英國 遞相英米兩者の政治機關を比較して英國貴族院の價値を輕視す言旨に感慨なきは意氣旺盛

▼阪井 外務秘書官國民大會委員と折衝以來鼻を高くし省の大臣も屈が無いは近頃の氣炎也

次官も屈が無いは近頃の氣炎也

大陸異聞

▲チハイ州シンシナチ市の婦人納稅者協會は男子にして年收千二百弗以上を有する獨身者は年收の二割を徵稅し女子にして結婚後二十年經ほ生兒なきものは亦課稅すべしとの要求を發表し

▲ハンシルヴアニア州アレンメウンのミセス、メリー、グランヂと云ふ高齡九十二歲の婦人は七十五年間引續いて藥劑師を勤めて今猶ほ之に從事して居る

▲マサチユセツツ州リン市の消防隊は婦人より成つて制服、制帽、機械殘らず完備し隊長はミセス、サラ、ソーリングと云ひ一朝出火の警報傳はるや誰も彼も此消防女隊の奮闘を觀んとして現場は群集黑山のやうになる

東京だより 九月八日

騒擾と政爭

在京特派通信員 山本 礁波

國民大會に仮りて文の群集が首相官邸へ押し寄せた時松井外務次官が夜の二時頃阿部邸から自邸への歸途ヒロリと首相官邸の裏門の所へ來た△一車夫が次官に注意して『今群集が押し寄せて居ますから危險です、早くお逃げなさい、見附けられると殺されますよ』と言つたので次官は一目散に逃げた△其後其の車夫へ知らせて呉れた禮として金一圓を與へたので車夫は曰く、松井次官の生命はタツタ一圓か安い生命だね

耳と目

群集が首相官邸へ押し寄せた時松井外務次官が夜の二時頃阿部邸から自邸への歸途ヒロリと首相官邸の裏門の所へ來た△一車夫が次官に注意して『今群集が押し寄せて居ますから危險です、早くお逃げなさい、見附けられると殺されますよ』と言つたので次官は一目散に逃げた△其後其の車夫へ知らせて呉れた禮として金一圓を與へたので車夫は曰く、松井次官の生命はタツタ一圓か安い生命だね

國民大會に仮りて文の群集が首相官邸へ押し寄せた時松井外務次官が夜の二時頃阿部邸から自邸への歸途ヒロリと首相官邸の裏門の所へ來た△一車夫が次官に注意して『今群集が押し寄せて居ますから危險です、早くお逃げなさい、見附けられると殺されますよ』と言つたので次官は一目散に逃げた△其後其の車夫へ知らせて呉れた禮として金一圓を與へたので車夫は曰く、松井次官の生命はタツタ一圓か安い生命だね

対外問題に仮りて文の群集が首相官邸へ押し寄せた時松井外務次官が夜の二時頃阿部邸から自邸への歸途ヒロリと首相官邸の裏門の所へ來た△一車夫が次官に注意して『今群集が押し寄せて居ますから危險です、早くお逃げなさい、見附けられると殺されますよ』と言つたので次官は一目散に逃げた△其後其の車夫へ知らせて呉れた禮として金一圓を與へたので車夫は曰く、松井次官の生命はタツタ一圓か安い生命だね

國民大會

探偵小説 **電氣の自白**

『第二十一回』　多田省軒編

亭主『何んで嗤なんぞ申しませう全く御りです、現に吉の男が新橋まで送つて參りまして中幸切符を二枚求めて久兵衛さんに渡しましたんですもの』　敏山『其れとや無論一所に乘車いたしたに相違ない、犬も歩きや棒あたるじやないが話も仕てみにやならんものだ、此りや實に能い話を聞いた、して御亭主久兵衛は最初から女を伴れて投宿しましたか又た投宿中の兩人が挙動は何う云ふ容子でしたか覺へてゐる丈け話して下さらんか』と云はれて亭主は初から女と一所に投宿したのではありませんと云ひながら、宿帳を取り出し鳥渡調べたる上にて宿帳を敏山に示しつゝ亭主『御覽の通り久兵衛さんが初めて投宿したのは十一月廿七日で十二月の六日に至り女を伴れて來たのです其時に何んでも俺の妻が名古屋から東京見物に參つたから宜しく頼むと云はれたやうに覺へてゐます』　敏山『ツム如何にも此處に姿夏十九、東京見物の爲めと記しある其より滞在中の挙動は、何うであつたか』　亭主『其りや私には分りません何にを申すも私は客の座敷へ挨拶より外には余程の用事がなければ顔を出ませんから…』　併し久兵衛さんの座敷を受け持て居た女中が御座りますから其の女中に聞きや一番能く知れませう』　敏山『成程此りや如何にも尤もです』　女中に一寸尋ねて見て下さらんか』　亭主『かしこまりました』と立て女中部屋に赴き尋ねみたるが相違此時久兵衛の座敷を受持ち居りたる女中は所用ありて外出なしゐたるより亭主は敏山に其由を物語り何れ歸宅の上へ委しく聞き正して明日にも警視廳まで書面にて知せ申すべしと云ひければ敏山は然らば勝手ながら左樣に願ひ申しましと堅く約束を結て其日は其まゝ別たり

警視廳第二部第一課長の部下に名探偵ありと其の名隱れなき敏山勝三は所用のありて山田屋まで赴きたる序手を以て何氣なく梶川久兵衛が宿泊なしゐたりし事を知るより幾死の樣を物語りしつゝ圖らずも夏と共に、新橋を出立せり道中は久兵衛一人にてあらずと知りしかば、内心に如何なる考を起せしか素より想像し能はざれども根堀り葉堀り兩人の事を亭主に聞き正したる容子に依れば必ず何か深き考を起せしものなるや疑ふも何時なり、却説敏山勝三は亭主に別れ山田屋を立ち出るや其の日は最早や警視廳へ歸るべき必用のあらざりしとみへ其まゝ我が家に歸りて少飯の仕度を了ると同時に我が居間に閉ぢ籠れり

營業品目

○鑵詰　○乾物　○雜穀　○生物　○醬油　○醬油　○玩具　○綿布　○銘茶　○海産物　○米穀　○漬物　○味噌　○化粧品　○菓子　○小間物　○雜誌　○大工道具　○陶器　○荒物　○綿布　○履物

晩市バウエル街二六九
香村商店
P.O.Box 1072 Phone 2131
Vancouver, B. C.

米國移民官通辯
英語夜學校　英語　諸課目
日本人メソヂスト教會夜學校内
自午後八時至九時半　月、火、木、金
バウエル街二三五松本旅館二號室

晩市バウエル街二六八
駿田　シーモア一二三
自宅　電話　八七三七
電話　ハイ一二六四エル

◎◎◎◎◎◎◎◎◎◎◎◎
廣告
南京料理並みよそば
東ベンダー街二九　電話「四〇四二」
杏花樓
◎◎◎◎◎◎◎◎◎◎◎◎

晩香坡市メーン街二九二
大河原商店　三八一一
電話シーモア一七六四

▲スタイルのよい
▲切地を吟味せる
▲仕立の丁寧なる
……洋服店は……
バラード街
田中屋洋服店

和洋雜貨食料品一切小賣
右精々勉强販賣可仕候間多少に拘らず御買求め下され度候
晩市西第二街一六四二
電話ペビュ二二二一
小西佐一

いなり
すし
丼に
御めし
バウエル街二四
林家
電話シーモア二四五五

南京料理
うどん　そば
御手輕　御料理
バウエル街三三三
山科亭
（電話　二七七九）

一仙イーチ、キャンデー文房具、日本鑵詰類煙草
バウエル街一九四〇
元濱中商店跡
平山商店

ボート新造並に**修繕**
ボート引揚げ
尚引揚げは潮時を選ばず迅速に可仕候
ポインントアトキンソン
小早川造船所
Point Atkinson, B. C.

衣類　電話一六一〇
反物　**日英商會**
靴類　バウエル街二一八

土地賣買、登記手續、金錢貸借、商品仲買、公證手續、委托販賣、通譯、代辯、
商取引仲立業
臼井事務所
晩市バウエル街二一六七
電話ハイランド　四五七アール

ストーブパイプ
ブリキ　却小賣
並に修繕、細工、ギヤソリンタンク製造
バウエル街四二二（きらく裏）
秋山太郎
電話ハイランド一〇一八

太平生命保險會社
株式
三ケ年以上保險料を拂込まれたる契約者には保險證券を擔保として金圓貸與可致候間付御望の方は當代理店迄御申出被下度也
代理店主　**阿部松之進**
バウエル街二百三番地
郵函一七五四

新荷着
冬向新柄着
廉價でスタイルのよいのは弊店です
男女洋服調進所
メイン街一九四一
伏屋洋服店
フエヤモント　一八七

葬式一切取扱
ペンダー街三〇五
グリーンエンドマークレー
葬儀社
GREENE & MRKLEY
305 Pender St City Phone 340

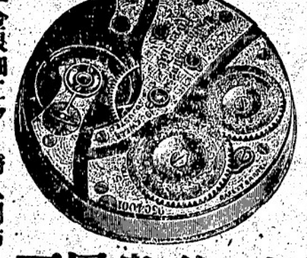
辯護士
イスラエル、アイルビノウイズ事務所グランビル、ヘスティングス街角ロージービルディング三二〇、三二一ステブストンルビノウイズ商店内
地所賣買保險業通辯事務貸金周旋
小野事務所
晩市バウエル街一三八半
電話シモア三〇四八
P.O.Box 41 Collingwood, East, B. C.

品質佳良
特別安價
メイン街一一八
新井洋服店

後悔先に起たず
當地方に投資せんが爲め其事情を知らんと欲する諸氏は先づ土着者たる小生まで一應御問合せあれ萬事の調査、媒介、周旋等の御依頼にも應すべく候
但し普通問合せに對しては郵税及び筆紙代として切手にて四仙申受くべく候
南フォトショージ
OK美術雜貨店
武田　長次郎
The O. K. Bazaar
South Fort George, B.C.

◉特別製スタンピング
火藥
▲キャップス
▲フユース
右特別の注意を拂ひ北晩香坡、バーナビー、南晩香坡、コクイトラム、ポイントグレー等に配達可仕候
コンツラクター
火藥用達會社
本店晩市リチャード街三一〇
電話シーモア四一〇五
支店クリスデールスデーション
電話イーブン四六アール
The Contractors' Powder Supply Company

電氣取付電線其他電氣用品一切
●電池、スパークプラッグス（ポート用其他）
タングステンランプ
西カドバ街三六五アークード
ビルデング九
ダイナード電氣用達會社
（電話シーモア四二〇七）


▲金銀細工▼　婦人用飾品
晩香坡市メイン街二〇二
松林時計店
電話シーモア六五二二
時計修繕
貴金屬石類寶

漁船、ガスリン船
其他一切の小舟製造
ステブストン郵函二〇電話七
中出
村田
造船所
Nakade & Murata
Boat Builder
P. O. Box 20 Steveston B. C.

髮理店
▶取扱叮嚀◀
ムール貸
▶室内清潔◀
晩香坡三
バウエル街九〇
電話シ一三七八
中川床

菓子製造
卸。小賣
バウエル街二二九。イー
電話シーモア六九四一
溝邊菓子店

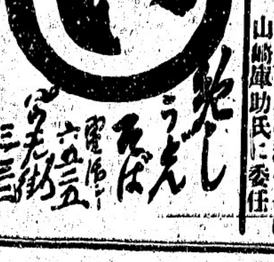
◎玉　塲
シガースタンド
バウエル街一七二
颯田玉塲
●理髮所
氏原定次郎

宿屋
室内清潔
和洋雜貨食料品
晩香坡市東カドバ街一五一
紀の國屋
（電話六八三）

◎中國上米卸小賣
◎賃搗き仕候
◎味噌醬油卸賣
日本米御買求めの節は「エス」印に御注目被下度御一報次第迅速に御届け可申上候
アレキサンダー街四七四
酒井精米所
特主　酒井鶴之助
御用の節はハイランド四五二

シーピー鐵道働き
▲ギヤング
▲セクション
▲ショップ
▲ボーイ
大募集
▲仕事はらくです▼
▲年中仕事があります▼
▲ペーはたしかです▼
▲かねが殘ります▼
日加用達株式會社
晩市バウエル街三三八番　電話シーモア八三九

土地賣買、諸工事請負
領事館諸届代書一切
特に市の内外を不問男女各種勞働口を丁寧お且つ確實に御周旋仕るべく候
晩市ゴーア街一二八
東洋桂庵
奥村事務所
電話シーモア八五五六
特に代書事務一切は山崎雄助氏に委任



○日本骨董品雜貨
○請件代書一切取扱
○實驗者食養法傳授
晩市ロブソン街一〇一七
淺野錦粧堂

▼土地家屋賣買▼登記　公證
▼地税代納▼約定書作製
▼商事受托販賣
美市バンドラ街六二七
中野事務所
（電話四四六六）

英領加奈陀ウォクトリア市ドグラス街一一七
日本美術雜貨
永野萬藏
ガバーメント街一五〇一
バンドラ街角電話一六二八
日本美術雜貨
永野商會
ガバーメント街コムランド角街六〇七
食料品販賣
永野商店
大阪商船株式會社取次販賣
瀛船切符
（郵函五九二）

御旅館
ビクトリア市チャタム街六三六
石田元藏
電話一二三一　郵函一〇六九
636ChathamSt. Victoria, B.C.

玉突塲
並にシガースタンド
豆腐製造
新西院市コロムビア街八六五
沖永由松
電話六二七
郵函四三一

▲和洋食料品雜貨
ニューウエストミンスター市
三國商會
電話三三
郵函八七八

なんでもある店
最廉價販賣
新西院市コロムビア街
虎記　シンキー

▲いなりぜし
▲ちるまき
▲そうにさらく
きゝ

御旅館相模屋
外洋汽車船切符取扱
各種勞働口周旋
晩市アレキサンダー街三三
館主 青木米吉
電話三五五 郵函三三

蓄音器
レコード販賣
晩市バウエル街三〇
日本レコード商會
代理部主任 加藤萬三郎

てがる御料理
並にめし
うどん そば
バウエル街三八
電話シーモア一三四六
新月

御手輕料理
並 めし すし
晩市松本旅館跡
○福
(電話五三九七)

日出旅館
汽車、汽船、切符取扱
土地賣買 勞働口周旋
プリンス ルパート
第三アベニュー一六七
(郵函一六)
HK YAMANAKA
167 3RD Ave E
Prince Rupert, B.C.

理髮床
西洋風呂
清潔丁寧は
弊床の特色
バウエル街三六〇
熱海床

男女洋服洗濯
和物及毛織物 切洗濯
イン街六〇七
アベニュー
洋服洗濯所
電話シーモア三五三

和洋雜貨食料品
並に精米業
精々勉強仕候何卒御用命被下度候
晩市西第六街七五八
善作商店
電話フェアモント一四六六

なんでもある店
晩市バウエル街二一七一
梶木彌太郎店

手輕料理並にうどん そば
メイン街一一六
電話シーモア四三六二
香梅

▲御手輕料理
▲並に めし
バウエル街二五一
柳川
電話シーモア三一二三

新荷着
日本かぼちゃ
長芋
筍の鹽漬
其他珍らしき品種々
バウエル街二一四
電話シーモア三三九三
下村商會

和洋雜貨食料品
日本綿及び眞綿
磁器類いろ〳〵
江州澤庵
蒲鉾製造販賣
前川商會
電話三七三 郵函一〇四五

○婦人子供 衣服
○同附屬品
○ボンネット
○さゝれ地各種
其他日本御婦人向の品種々取揃へ有之候間御一覽の上多少に拘らず御買上げの程願上度候
舊ドイラスデール跡
ダアビッド
スペンサー
David Spencer & Co.
Hastings St., W. City

御婦人方は御覽なさい
當店では目下カーペット、カーテン其他家具、御婦人用品なんでも大安賣を致して居ります
十弗のカーペット……六弗七十五仙
一弗五十仙のカーテン……九十五仙
總毛の大ケット二弗七十五仙
三弗、四弗五十仙、五弗等
婦人洋服、コート類、帽子、コーセット、靴下何れも特別の大安賣
西ヘスティングス街二九、三一、三三、三五
ダヌムス スタアク商會
James Stark & Sons Ltd.

水パイプ流し取付
又は設計等すべてわりの仕事は早くて極安く致しますから何卒御用仰付られ度候
廣ヘスティング街二三九
ダブリュー ブラウン
(電話シーモア七七〇)
W. A. BROWN
239 Hastings St. City.

雜貨部 江畑商店
晩市バウエル街三七九
同西第六街一六一
電話シーモア三八九五
食料品部 江畑商店
ファヤモント二〇七三

石碑、圍ひ石等の據附
至極廉價に貴需に應じ候用材は當州產又は輸入石何れにても御好みに任せ候
晩市ウエストミンスター
第十六街の角
バターソン、エンド
チャンドラー
(電話四六六三)
Patterson & Chandler

御てがる料理
並に めし
バウエル街とコーア街角
一ぷく亭
若原

▲西洋風呂
▲理髮場
メイン街二三一
速水米太郎

地所買賣、代書、保險業、諸請負、登記公證手續
ダンレビー街一三九
北川事務所
139 Dunlevy Ave
(電話シー五三八三)

◎和洋菓子製造卸小賣
◎大福もち
●慶事、祝餅、佛事
並にセンベー掛物類
其他何品に拘らず御注文奉希上候
晩香坡市バウエル街三九一
加奈太新聞社裏隣
金玉堂
電話ハイ三四一一
垣見伴治郎
青木伊三郎

御飯うば並に餅賃搗
祝もち
バウエル街四五一
江州屋
電話ハイランド一五〇九

御手輕料理
メイン街一八四
はしぜん
電話シーモア四三三九

The Yokohama Specie Bank Ltd.
P. O. Box 2634
415-429 Sansome St. San Francisco, Cal.
◎本店預金
◎本邦送金
◎支店預金
横濱正金銀行
桑港支店

葬儀一切取扱
晩香坡市メイン街二六〇
エドワード
葬儀社
Edwards.

旭屋旅館
當館は萬事親切を旨とし各種勞働口の周旋滿船滿車切符の取次可仕候
バウエル街二七〇
谷口熊太郎
電話シーモア一三九六

手輕御料理
晩市バウエル街四五一
電話ハイランド一三三一
あづま

大工業
如何なる大工仕事にても請負仕り叮嚀迅速を旨とし御用に相應ずべく候間何卒御用命の程偏に願上候
晩市バウエル街三五七
重井、杉本、上野
電話シーモア三九五七

●御めし
●うどん
●そば
午前七時より軍飯の御用に應申候
バウエル街二六四
電話四三九八
○万

●壽し●めし
●天ぷら
●御手輕料理
晩香坡バウエル街二三五
五色湯向側
電話一九二一
旭家

スラガヤツ

和洋食料品
清水商店
晩市バウエル街三六四
電話シーモア三五六六

●新築二階家屋落成廣告●
當旅館は本年春より舊來の場所より二ブラク上に煉瓦三階家屋建築中の處彌々落成致候に付七月一日より新築家屋に移轉營業致し候間何卒倍舊の御引立被下御投宿の儀奉願候也
ヴィクトリア市フィスガード街八二〇
大澤旅館主 大澤林之助
(郵函三八八、電話九六四)

南京御料理
並 そば
ペンダー街とカロル街角
北京樓
電話シー四三六七

電話 八九九一

南京料理並にうどん
▼▼パーテーは特別の御相談に應じ申可く
電話にて御注文被下候へば直に御届け申上候
晩市バウエル街三二九
錦新樓
電話シー一八九八

●迅速叮嚀本店特色●
晩香坡市メイン街二二五
田鍋洋服店
電話シーモア三〇二四

日本製 漁網 漁具
大阪商船乘船切符賣捌所
晩香坡市東カドバ街一五
直輸出入 商是永壽吉
電話シ二四八(自宅フ三三)(郵函一〇一五)

●金員貸與
●代辯事務
●歸化証下附請願
●對白人交渉事件
例へば鐵道若くはソーミル
就働中負傷
したる場合其の原因に依り
數千弗までの損害賠償金を請求するを得其の他此の種の對白人交渉の
依賴ゑ應ず
電話三八八六
永尾事務所
バウエル街二四二

雜貨商
バウエル街三三三
永松商會
電話シ三三六四

Code Western Union
Calle Kinyu Sha.
PHONE. 2721 270 Powell
NIPPON KINYU SHA.
銀行事務
(當座預金 貸附 手形引替 利子附貯金預金 定期預金)
本社事務所は日本郵便文局事務所と仕近し居れば日本送金等に最も便利なり
日本金融株式會社
頭取 エー、マキボーイ
重役 是永壽吉
主任 エ、ブイ、ガーデナー

GONG NAM CAFE
南京御料理並にそば
料理は市内一等の美味
多人數宴會は特別勉強
東ヘスティング街一二八
パンクーバ座近く
江南樓

山林賣買
通辯代書
バウエル街四五七大星商店内
中村辰吉
電話二二七九

齒科
チカゴ大學
齒科醫學博士
谷内兼松
バウエル街二五三、六號室
電話シーモア六八二

バウエル街三九一
加奈太新報隣
二階日九番室
醫
石原明之助
電話シー七二三
自宅ハイ八七六

共立齒科口腔外科病院
院長ドクトル
浦原石雄
晩香坡市バウエル街二四五
電話シーモア一三六一

内務省免許産婆
助産の御依頼ふ應じ申候
バウエル街三三（二階二號室）
大澤もとゑ
電話シーモア七三〇五エル

晩市バウエル街二三一
電話五二四　五七
地所
賣買
佐伯事務所
SAIKI & Co.
P.O. Box 1571 Vancouver, B.C.

大正堂藥舗
晩香坡市バウエル街三四一
電話シー二三七八
フレザー藥店日本人部主任
公認來國藥劑師
水野久三郎

鮮魚並に青物
バウエル街二五三
A.B. FISH CO.
宴會用者は御便利を計り
御用達可仕候
元の
西村拾彌
電話シーモア五四四一

弊店事從來（スチングス街にて營業仕居候處今回左記の場所に移轉仕り室内清潔に料理は精選仕り日本人諸君の御來樓を歓迎仕候間何卒御來樓の程希上候
東ペンダー街二三一
（オイン街より數軒目）
香港樓
電話シーモア九三六八

○同上（ヘルト丸）　九月三十日　十月七日
○瀬戸内行　午前十時　午后十一時
○シアトル行（直航）　毎日　午前十時　午后十一時
○コモックス行（直航）　火曜午前九時水金午後七時
○ヘルト號　カナダ丸　九月三十日　十月七日
○コモックス號火木土前九木前十
○ファーマ號木前九時水金后七時

移轉
米國齒科醫學士
中島正一
バウエル街日加銀行三階　二〇六號室
●電話シーモア三七八八●

五色湯

千人信心

柳亭遷人　説

（百三）

小作太夫は今は一人や二人の命を惜しんで彼等を逸すべきでないと思つた。

「それ！掛れ！、目潰しを投げよ」

と聲高に呼はつた、捕手は勢を增したかのやうに、

「御用ぢや」

「神妙に致せ」

どつと聲を上げた。辛しの入つた目潰しの卵は雨霰のやうに投げられた。

「猪口才な！蛆虫めら！」

村上等は階子の上り口に突立つた儘身を轉はしながら大刀を振り翳してゐた。

此間に捕手の一手は遂から二階へ掛梯子を渡した、止むなく同志の者は別れ々々ふ防かねばならなかつた、

「掛れ！〈」

との指揮の聲は幾ケ所にも起つた。今は共に血眼を以て少しの油斷とてはしなかつた、

南町奉行附の手先で早捕の仙といふかあつた、性來膽力が備はつてまた捕縄に妙を得てゐた。呼んで仲間は斯く揮名してゐた、仙は羊りふ狙ひを定めてゐたが、鏃て、「ヤッ」と投げ付けた目潰しは、端なくも菊地が身を避ける暇を與へず、頬の邊りに命中して『ハッ』と思ふ間もなく、卵の殼は破れて飛んで、辛子は菊地の目へ這入つた思はず目を擦する暇を、仙は飛鳥の如くに階子を上つて突然

「御用ぢや」

と聲を掛けて菊地に抱き付いた、

「猪口才な」

菊地は目を潰つた儘、身体を捻つて振解こうとした。

「神妙に致せ」

さはさせじと早捕の仙は夙くも腰を直して逃がすまいと賢かと抱き付いた儘離しそうにもせぬ。

菊地の心は今は荒んで、最しや此儘自分は取捕へられるのではないかと思ふと、滿身の力を入れて、左手で仙の顔を矢鱈に撲つた、右手は大刀を下げてはゐるものゝ、餘りに身体を緊かと抱き付いてゐるので、刀の切矢は長くて仙を刺す譯には行かなかつた。

斯くと見て作太夫は、

「それ續け！」

と烈しく下知を與へた。

捕手の者は勢ほひを得て我勝ちに功名せんものと揃し寄せた。

庭先から掛梯子した一方の口を守つてゐた村上幾之助、は菊地が斯の有様を見ると、飛ぶやうに躍り來つて、三四人どか〳〵と上る捕手の眞先きの一人を水も堪らず、

「ヤッ！」

と掛聲して眞二つになれとばかり力を羅めて斬り下した。そして二の太刀は夙くも他の一人の肩を深くも斬下げた。

●秋風漫錄

▲牟山紀聞を讀むに、契冲師の曰ふ新古今集、賀部に仁德天皇の御製として

高き屋にのぼりて見れば烟たつ民のかまどはにぎはひにけり

とあり、然るに此御製上古のすがたゐ似ずもし元慶六年日本紀竟宴に仁德天皇を題に得たてまつりて雖ぢのよみたまへるにや、朗詠集に刺史の歌とす、刺史は國の守なれば、もはら此歌の心あるべき故に意を得てとられけるか、もし又延喜六年日本紀竟宴に藤原左大臣時平のよみ給へる歌のかくあらたまりたるか、たほかた似たる詠なり、按ずるに延喜六年に左大臣時平公の仁德天皇といふ題を得てよみ給へる歌は

たかどのにのぼりて見ればあめのしたよもにけふりて今ぞとみぬる

なり、訝かしき哉。

▲寶井其角、遊歷して高野山に登り奥の院に詣でしが折しも秋の半ばにて殘る暑さ猶堪へ難かりければ、とある坊中に入りて水を乞ひけるに、其庭ふ生ひ茂りたる千草の内、女郎花の最となまめかしう咲き出でたるに思はず襟に腰打ちかけつゝ如何で一句をと詠み居たるを此坊の小僧十二三ばかりなるが見て、たろかしき顔して何を考ふるぞと問ふに、然ればとよ、此の女郎花の餘りに奇麗なれば、發句一つ詠まむと考ふるなりといふ、よしさらば今詠みて見せ參らせむとて軈がて懷より紙を取り出し墨汗の筆もて

餘所に咲け高野の奥の女郎花

とかきつければ子僧打ち見て大に笑ひ、斯る譯も別らぬことゐ多くの暇をつぶして考ふるこそをかしけれ殊に此句はいと無理なるいひさまなりといふに其用心にをかしく、何故無理なりとはいふなと問へば、我能く直して參らすべしとて『餘所にさけ』の字に墨ぬりて傍らに『名をかへよ』と書きそへければ其用初めて其才に驚き、我れ遠く及ばずと嘆稱したりき、面白き哉。

▲淺草に平内像なる者あり、線香常に堪へず奇といふべし、昔し此の久米平内幕吏の爲めに斬首せらるゝに對し家人に遺言して『我れ生前人の首を斬ること百に餘れり死後願はくば余が石像を作りて、之を路上に棄て、諸人の士足に掛くべし、せめてもの罪滅しに吾言の如くせよ』と即ち死後遺族は石像を刻し『ふみつくべし』と書したる紙片を結びて之を大道ゐ棄てたり既にして往來の男女漸く來りて『文』を結び付け戀の神と信ずるに至りき、卿ち移して淺草寺に祀れり、世には之に類するもの頗ふる多からん、妙なる哉。

●歐米の奇食會

……蠻人を似る文明人……

濠洲ニウ、カレドニヤの土人は喜んで甲虫の油炙を食ふ蜘蛛の油炙も彼等の好物であるパング、ツング人は蛇を食ひまた白蟻を食ふ各國人各其嗜好があり我々日本人には非常に御馳走なる筍も西洋人には妙な食物と見分られる然るゐ蝸牛は佛國ゐ於て珍味とされると聞いて邦人はまた顔をしかめる巴里には異味試食會があつてゴーチエ教授（博物館長）が主として熱心に外國の食物を研究して居るこゝに此試食會に一歩を進めた新機軸の催しが墺國維因府に行はれた

▲小刀又は禁物　扱此會ゐ列席したのは各府知名のしかも高齢の學者のみであつて總員六名そして其列席者はすべてナイフ、フォークを用ゐず荒木削の杓子か然らずんば天然作りつけの手指を以て食ふと云ふ條件であつた其献立は珍趣向を凝らしたものとは反對で却つて最も原始的の方法で料理したものである勿論會場は食卓を圍んで椅子に座すと云ふのではなくて然る可き河邊の砂原を選んで各員其上に腰を卸すのであつた最初に出た御馳走はどうかといふに第一には玉菜の吸物それは石を燒いて其石の熱で煮たので勿論半煮であつた第二には馬肉の鹽漬を熱灰の中に投じて燒いたものに蕪を添へたものである第三には黍の油を塗つて熱い豚肉にそれから飲料はたゞの水のみであつた缺けた大茶碗で次々ゐ飲み廻はしをした

▲北極の氷菓子　今一つ最近巴里に行はれた宴會を紹介しやうこは必ずしも野蠻人の摸倣をしやうと云ふ目的ではなかつたゞ最近發達の冷藏法の効能を示したいと云ふ趣向で何でもかでも國産以外の遠方から取寄せた品物を料理したのだうの中にはアラスカ産の生鮭支那産、鷄卵、濠洲、ニウジーランドの羊肉、南米、アルジェンチン産の牛肉、諸威の鹿肉、シベリヤの雛鷄、米國加州の林檎、南阿ケープロニーの葡萄等で最終のデザートは北極アイスクリームと言ふのであつた

▲妙な黑宴會　これは近頃米國貴婦人ブッシュ嬢人が催したもので學術的でも嗜好的でもないほんの好奇的宴會で會場は裝飾から服裝から器具から料理品まですべて黑色つくめたまけに料理人、給仕人も眞黑な黑奴であつた料理品中には丁抹の塩鱈魚、兎の黑煮、鴨の黑煮、黑鮭等でデザードには黑李に黑葡萄があつた

一日一句

武士の差さぬところが命なり

此句い由って江戸時代の社會の思潮がわかる昔の吉原は美の吉原で今の吉原は肉の吉原に化して仕舞つた、吉原の華美逸樂の世界を無上の樂園と感じた時代は野暮を卑しみ通ならん事をこれ願つたこの風潮は滔々として江戸市民を遊惰に陷らせたけれども、一面ゐ文學美術を發達せしめた、此句は無腰で吉原に遊興するのが床しい、表はに武士風を吹かさぬ處に武士の命があるど恁う咏んだものである

▲僕は特志家があつて大人の英語夜學校を拵へたら什麼に同胞間ゐ稗益する所があるか知れないと思ふ（市街の一人）

▲或る新後家さんが何しても日本へは歸らぬと頑張るのでた世話方來向鉢巻じやそうな其れには何んでも深い意味が有るとか噂とりどり（地廻生）

廣告

晩市バウエル街三九六
日加銀行二階
ウォールド旅館
（電話シーモア三七八八）

告會員諸氏より
會費未納者は帳簿の整理上困却仕り候間來る十一月廿日迄に德永岸本の兩氏又は臨時會計兒玉高治氏迄御納め被下度此段廣告候也
九月廿九日
岡山縣人會

●時計販賣
●附屬品
●修繕
河合時計店
河合潔
バウエル街三〇一

販賣
新修繕調
晩市バウエル街三一八
電話シ九六六
加藤靴店

廣告
時計販賣並に修繕
バウエル街二二六
鈴木時計店

新流行靴
勞働用
御婦人
子供用靴
此外御注文に應じ調進可仕尚修繕は迅速且つ最も堅牢に可仕候
バウエル街四三三
三枝靴店

肖像專門
西へステングス街三〇三
電話シーモア一四八〇
岡村寫眞

確實廉價
◉貴金屬寶石類
◉時計並に附屬品
◉各種裝飾品一式
迅速叮嚀
◉時計修繕
◉金銀細工
晩香坡市バウエル街一三八
萩原時計店
電話シーモア六六九

英語夜學校（月、火、木、金）
自午后八時至九時半
日本人メリヂスト教會
駿田二三、尾家朋二
白人教師ハ大野耕太
ストレンヂル其他數名

寫眞
晩市メーン街二二八
有門寫眞館
スタブストン市ステーション隣り
同支店

和洋雜貨食料品
晩市ユーコン街二〇〇
ランスダウン街角
田中治吉
電話フェヤモント二〇〇

▲球場
バウエル街二二六
グランド玉塲
馬塲元輔

廣嶋屋旅館
アレキサンダー街二三〇
佐藤茂平
電話二六一七

めし、鯖すし
とろゝ、どんこ
小便横町
千鳥
電話二六九九

貸ルーム
夫婦者に最も適當なルーム
晩香坡市バウエル街二〇五四
電話ハイランド一七一〇
上出寅松

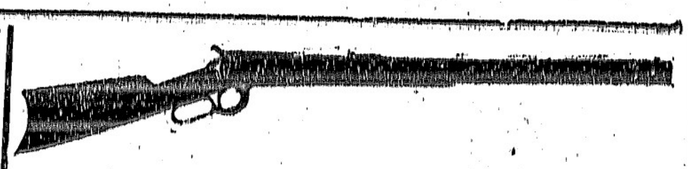
貸ルームス
夫婦者ゐ最適當なルーム
一ケ月四弗以上
晩市バウエル二一六七
電話ハイ四五七ア
前川三之助

新鮮ミルク
アレキサンダー街四二三
スター牛乳舍
配達人國久

御手輕料理
並にめし
バウエル街二六六
やまとめしや
電話シーモア三〇五八エル

●洗濯業
バウエル街二〇六
大倉洗濯所
電話シーモア六五二二
事務所
工場ランスダウン街六〇

ストーブ臺所道具キャムプ品用



晩市パウエル街二三〇
關根金物店
（電話シーモア八七四六）

金物類
ペンキ類
ラン類
スト類

魚類一切
青物類
かまぼこ
鑵詰物
パウエル街二六一
田中六彌
電話五六二

内外各國
品物仕入
川合商店
金川合名會社
五四五番ルエウ
電話バイ二七五

開業廣告
御手輕料理
どうぞ、仕出しん
今回左記の場所に九月十一日より開業仕ります熟練なる料理人を雇入れ新鮮なる原料を選み毎日午前六時より大勉強にて御調理致仕候ほど御
拾仙
電話シーモア三八二七
くつろ
パウエル街三五〇
村上清物店

共語教授時間
自午前九時至午前十時
自午後六時至午後九時
本校は休日なし
晩市カドバ街五三六
日本禮公會夜學校
ヘスボーター

日本行ビクトリア出帆
かなた丸　十月十日午前
たこま丸　十月十四日午前
はまま丸　十月廿八日午前
しあとる丸　十一月十一日午前
めきしこ丸　十一月廿五日午前
しかご丸　十二月九日午前
大阪商船株式會社タコマ出張所
日加用達會社
安野商會
永野商會

切符取次所
基永商會
ビクトリア

御手紙次第規則書送呈
即位式拜觀
丹國觀光團本部
本部晩市パウエル街三九一
東洋請負會社內
電話シーモア二五五八

地所家屋賣買
金員貸借周旋
登記公証手續
保險業代理
稅關手續
晩香坡市パウエル街三四一
水原伊藤事務所
電話シーモア二三七八

沖の石引退大相撲
來月一日（水曜日）午后一時より
▲場所は新築の仮小屋にて
（但し雨天順延）
▲スタンドは電車停留所附近の廣場に於て
▲沖の石引退大相撲興行仕るべく候間何卒旧
々敬御來覽の程偏に願上候
九月十三日
▲スタンドは電車

和洋御菓子
住吉氷水
アイスクリーム
御しるこ
御をうに
果物煙草類一切
晩市パウエル街三七七
住よし
電話シ三四七一
金井四郎吉

高橋玉塲
パウエル街二四三
高橋千太郎

日本行ビクトリア出帆廣告
丹波丸　十月七日午後
阿波丸　十月廿一日午後
佐渡丸　十一月四日午後
横濱丸　十一月十八日午後
阿波丸　十二月二日午後
靜岡丸　十二月十六日午後
日本郵船會社シアトル出張所
ビクトリア同社代理店
大北鐵道會社
バンクーバー日本人部一手取次
晩香坡宿屋組合
パウエル街二〇五
電話シーモア二二〇

シーピー濠船
ビーシー州沿岸
○ビクトリア行
午前十時
午後二時
同十一時四十五分
○シヤートル行
午前十時
午後十一時
毎日
○ナ、イモ、コモクス、ユニオンベイ行
午前一時、午後六時半（毎日）
八時、木、土
○プリンスルパート及アラスカ行
午後十一時（毎土曜）
○プリンスルパートグンビラーベイ及スキナ河方面
午後十時（毎水曜日）
○ハーデーベイ、リバースインレット、オーションホールス
午後四時（毎木曜日）
○ガルファイランド方面
午前七時（毎木曜日）
ガリアノ、メインアイランド、ホープベイ、ポートワシントン、ギヤングス、ハーバー、ギヤングス、シンコープ、ビーバーポイント、フルフォード及シドニーアイランドを經て美府行
運賃其他御質疑は左記へ御問合せ被下度候
ヘスラングス街四三四
シヤー旅客代理店
ゼーモーオー

南京料理並にろば
△日本人諸君の御來樓を特に歡迎仕ります
晩市カロル街五二二
宴鴻樓

日進合資會社
晩香坡市パウエル街二五
郵電函話
シーモア二三二〇
一一〇

通辯代書
對白人交渉
土地賣買
各種請負
パウエル街二三六
第一號室
信夫三郎
電話（シーモア八一三〇）

リスコ
ISOMURA 249 POWELL ST.
YAKUHO VANCOUVER, B. C.
磯村藥舗
電話シーモア一八五九

和洋食料品一切
陶器類
スキーナ河ポートエンジントン
郵函三一
岸本商店

ウオールサム時計會社は七十五年間の經驗を有する世界無類のものなり
一生涯を通じて役に立つ正確な時計は値段が必ず高い形や體裁より確さ

晩香坡市ペイン街二二〇
米滿時計店
店主米滿休右衛門
電話シーモア八九四八

第二回觀光團好成績
昨年十月小生等の催しました第一回觀光團は豫想外の滿足を以て歸晩いたしまして一同非常を得團員に左の如き結果を得ました
▲第一回觀光團は當地移民當局から旅行者である證明を得ました
▲第一回觀光團は船中の待遇にも非常に滿足を感じました
▲第一回觀光團は主催者が一切の事務を扱ひましたから內地では旅券其他に就て何の心配もなく安心して遊んで來られました
▲第一回觀光團は徵兵の件に關して何の故障なく歸られました
▲第一回觀光團は內地で妻帶してから直に同伴歸晩ができました
▲第一回觀光團は內地でも當地移民局でも眼の檢査もなく体格檢査もありませんでした
▲第一回觀光團は事務所は横濱に在る主催者の宅に置きましたから解團後も凡ての相談に應じ且つ必要な通信が出來ました
▲第一回觀光團は右の結果で安全に近縣旅行の感じがしました
以上の外主催者は更に外務省其他の役所でいろ〳〵調べて來ましたから今回は一層完全に愉快な旅行を試みたいと思ひます
▲人員百名▲費用百四十五弗▲待遇凡て二等▲出發十一月四日▲歸航三月十日美府着▲申込十月二十八日限
主催者事務所　飯田道左
パウエル街二五九
クレセントルーム

●他に
▲便利な貯金法が設けてあります
▲滿韓旅行の計畫もあります
▲觀光團土產の寫眞帳を造ります
▲詳細は規則書を送ります

高等南京料理
日本人諸君の御來樓を歡迎仕候間何卒陸續御光來の程奉希上候
晩市パウエル街二三七
新北京
電話シーモア五七七四

電氣、電燈取附、修繕、壁紙貼附等の經師仕事至極安直に可仕候間多少に拘はらず御用被仰付度候
電話シーモア六三二四
ダブリユー、エチ、ベレー
又は小嶋事務所

Azuma Goshi Kaisha
131 Dunlevy Ave. Vancouver, B.C.
日本酒
ビール
其他洋酒類
◎市內は電話にて御注文被下度何品ふても即時配達仕候
◎樽入日本酒は貳ギャロン以上如何程にても御用命に應じ候
晩市ダンレビー街一三一電話シーモア六六三三
東合資會社酒店

干うどんりばうどん
晩香坡市ダブリン街一七四郵函一七〇六　電話フェヤモント一四〇六
山崎製麵所

雜貨食料品
松宮商店
パウエル街二一三
（電話三五九七）

▲やき鳥鑵詰
山田事務所
主任山田昌則
◎人事諸般の相談役となる
パウエル街三六六（電話シーモア九一四二）

勞働と土地
神聖なる富と幸福と快樂と滿足とは即ち之より生ず
は萬富の母なり商人も農夫も漁者も工業家も自分の土地に於て營業せざれば常に失敗す
吾人は信ず　曾へば土地は僅かに一ロットにせよ、家屋は僅かに九尺二間にせよ、彼若し己れの土地に己れの家を有し勞働の神聖を叫び得る人なりせば彼れは天下の賢者なり、花々しき大商人も彼れの前には正に低頭すべし
◎土地と勞働を求むる人は來れ！　健廉なる人、勞働を離れざる人、土地を所有する人
加奈陀晩香坡市パウエル街三六六（電話シーモア九一四二）

和洋雜貨化粧品幷に諸藥賣
土田商店
パウエル街三四五
電話シーモア三三八
郵函一六六五

太平洋瓶詰社會
日本酒
でんわシーモア三三八
でんわシーモア七八三
日本人部主任
土田嘉次郎